

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 50: SIA-Heft, Nr. 11/1974: Kunstgeschichtliches

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Buchbesprechungen

Infolge der grossen Informationsflut und des in den letzten Monaten kleiner gewordenen Gesamtumfanges der «Schweizerischen Bauzeitung» (Konjunkturrückgang insbesondere auf dem Bausektor) haben wir uns entschlossen, in diesem Heft die Buchbesprechungen auf den grünen Seiten G 196 und G 197 anzuordnen. Dadurch hoffen wir, Ihnen diese rascher nach Erscheinen der Bücher weiterzugeben.

## Wettbewerbe

**Kirchliches Zentrum in Rüttenen SO.** Die römisch-katholische Kirchgemeinde, die Bürgergemeinde und die Einwohnergemeinde Rüttenen SO veranstalten einen öffentlichen Projektwettbewerb für ein kirchliches Zentrum in Rüttenen sowie für Alterswohnungen. *Teilnahmeberechtigt* sind alle in den Kantonen des Bistums Basel (Aargau, Baselland, Basel-Stadt, Bern, Luzern, Schaffhausen, Solothurn, Thurgau, Zug) seit dem 1. Jan. 1974 niedergelassenen Architekten. Zusätzlich werden fünf auswärtige Architekten zur Teilnahme eingeladen. *Fachpreisrichter* sind Benito Davi, Zürich, Leo Hafner, Zug, Manuel Pauli, Zürich, Martin Steiger, Zürich; *Ersatzfachpreisrichter*: Alfons Weisser, St. Gallen. Die *Preissumme* für fünf bis sechs Preise beträgt 34 000 Fr. Für Ankäufe stehen zusätzlich 6000 Fr. zur Verfügung. *Aus dem Programm*: Sakralraum für ca. 30 Personen, Sakristei, Raum für ca. 100 Personen, Raum für ca. 170 Personen, gegenseitige Erweiterungsmöglichkeiten, Foyer, Magazine, Jugendraum, Stube, Raum für Fürsorgerin, Archivräume, Leichenhalle, Glockenträger, Schutzräume, Nebenräume, Dienstwohnungen, Garagen, Alterswohnungen. Die *Unterlagen* können gegen Hinterlegung von 100 Fr. beim Präsidenten der Kirchgemeinde Sankt Niklaus, Wengisteinstrasse 3, 4500 Solothurn, bezogen werden. *Termine*: Fragestellung bis 14. Februar, Ablieferung der Entwürfe bis 30. April, der Modelle bis 16. Mai 1975.

**Gemeindezentrum St. Marien in Davos** (SBZ 1974, H. 21, S. 523). In diesem öffentlichen Projektwettbewerb wurden 23 Entwürfe beurteilt. Fünf Projekte mussten wegen Programmverstössen von der Prämierung ausgeschlossen werden. Ergebnis:

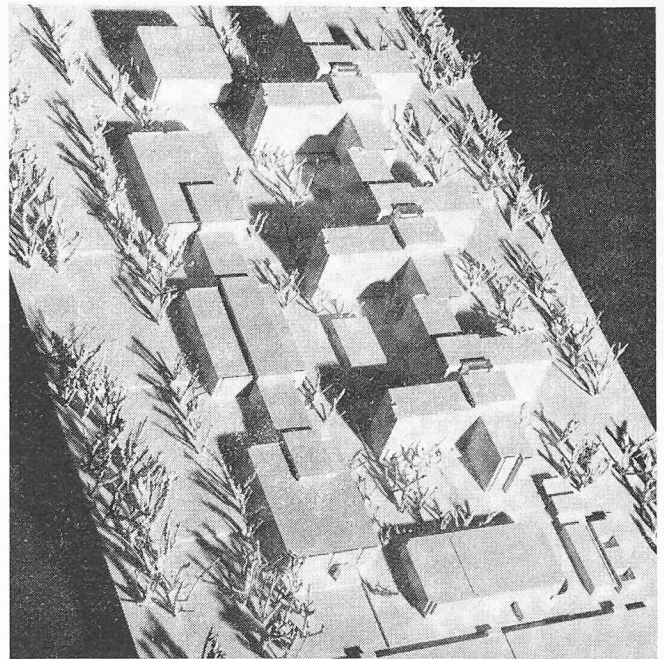
1. Preis (8000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung)  
Rudolf Mathys, Zürich
2. Preis (7000 Fr.) A. Mathis AG, Chur, Atelier WW, Zürich
3. Preis (5500 Fr.) Walter Rüssli, Luzern;  
Mitarbeiter: Werner Meier
4. Preis (4500 Fr.) Hermann und Hans Peter Baur, Basel;  
Mitarbeiter: Manfred Schärf
5. Preis (3000 Fr.) Silvretta Bauplanungs AG, H. Borini,  
Davos Platz; Mitarbeiter: J. Zürcher
- Ankauf (2000 Fr.) Obrist und Partner, St. Moritz;  
Mitarbeiter: Hans Jörg Ruch
- Ankauf (2000 Fr.) Renato Crameri, Davos Platz

Fachpreisrichter waren P. Biegger, Stadtbaumeister, Sankt Gallen, Hanns A. Brütsch, Zug, Hans Krähenbühl, Davos, Felix Loetscher, Winterthur. Die Ausstellung ist geschlossen.

**Kirche in Niederglatt ZH.** In diesem Wettbewerb auf Einladung wurden sieben Projekte beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (4000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung)  
Rudolf Manz und Mario Saner, Zürich
2. Preis (2500 Fr.) Werkgruppe für Architektur und Planung,  
Zürich; Mitarbeiter: B. Braendle
3. Preis (1500 Fr.) Oskar Bitterli, Zürich

Jeder Teilnehmer erhielt ausserdem eine feste Entschädigung von 2000 Fr. Fachpreisrichter waren R. Bosshard, Zürich, W. Stücheli, Zürich, W. Schindler, Zürich. Die Ausstellung ist geschlossen.



Büro- und Laborgebäude in Sulzbach/Taunus, 1. Preis: **Burckhardt und Partner**, Basel

**Büro- und Laborgebäude in Sulzbach/Taunus.** Für ein geplantes Büro- und Laborgebäude im Raum Frankfurt a. M. beauftragte die Ciba-Geigy AG Wehr/Baden Anfang 1974 vier Architekturbüros zur Einreichung von Entwürfen. Die Aufgabe bestand in der Ausarbeitung einer Gesamtüberbauung für ein Grundstück von 50 000 m<sup>2</sup> in Sulzbach/Taunus. Unter Berücksichtigung von städtebaulichen, architektonischen und kostenmässigen Aspekten waren die benötigten Büro- und Laborarbeitsplätze zu planen. Als Gewinner aus dieser Konkurrenz ging das Basler Architekturbüro Burckhardt und Partner hervor, das nun auch mit der Ausführung der ersten Bauetappe beauftragt werden soll.

Ebenfalls von Burckhardt und Partner wurde der Wettbewerb unter fünf eingeladenen Architekten für ein Bauvorhaben der Firma Tchibo in der City Nord in Hamburg gewonnen. Das Programm umfasste ein integriertes Verwaltungs- und Freizeitzentrum mit Grossraumbüros, Einzelbüros, Schwimm- und Turnhalle, Sauna, Kindergarten, Klubräume und ein Personalrestaurant.

**Primarschulen «Stephanshorn» und «Sturzenegg» St. Gallen** (SBZ 1974, H. 48, S. 1070). Der Veranstalter teilt mit, dass die Termine für die Projektabgabe und die Fragestellung verschoben worden sind. Neue Termine für beide Wettbewerbe: Ablieferung der Entwürfe bis 2. April, Fragestellung bis 6. Januar. Das Datum für die Ablieferung der Modelle bleibt unverändert.

## Kurse und Tagungen

### Weiterbildungskurs Nutzungsplanung in Zürich

Das Abend-Technikum Zürich führt einen Weiterbildungskurs über Nutzungsplanung durch. Nach einer Einführung wird am Projekt der Reusstalsanierung die umfassende Nutzungsplanung durchgearbeitet. Referenten sind: J. Bachmann, Aarau, J. Bächtold, Bern, M. Boller, Dübendorf, Prof. Dr. U. Flury, Zürich, Dr. Th. Liebig, Zürich, M. U. Marbach, Zürich, Dr. R. Maurer, Aarau, A. Peyer, Aarau, A. Rey, Muri AG, B. Schubert, Zürich, S. Schuster, Zürich, F. Stingelin, Zürich, J. van der Hoff, Zürich, H. U. Weber, Zürich, M. Wirth, Zürich, Dr. A. Zschokke, Aarau. An vier Samstagen (11., 18., 25. Januar und 1. Februar) wird je von 9.30 bis 12 und 13.30 bis 16.30 h gearbeitet. Kosten: 820 Fr. einschliesslich Kursunterlagen. Anmeldungen bis 7. Januar 1975 an das Abend-Technikum Zürich, HTL, Postfach 183, 8021 Zürich, Tel. 01 / 39 43 08.

## Standfeste bituminöse Strassenbeläge

Tagung je am 14./15. und 16. Januar 1975, Holyday-Inn Hotel, Zentrum Regensdorf

An dieser durch die BP organisierten Tagung werden folgende Vorträge gehalten: Prof. Dr. W. Arand, Karlsruhe: Zur Theorie des Verformungsverhaltens von Asphalten. F. Stinski, Bern: Verformungsfeste bituminöse Stadtstrassenbeläge. R. Lehmann, Bern: Sanierung schadhafter Deckbeläge. M. R. Muggler, Zürich: Material- und bautechnische Einflüsse auf die Standfestigkeit bituminöser Beläge. Dr. K. Schellenberg, Rottweil-Leipheim, BRD: Der Füller als wesentlicher Beitrag zur Standfestigkeit bituminöser Beläge. Auskünfte und Anmeldungen an: BP Benzin & Petroleum AG Zürich, Kalkbreitestrasse 51, Postfach, 8023 Zürich.

## Anlagen-Instandhaltung im Zeichen der Geldverknappung

Tagung des Schweiz. Vereins für Instandhaltung (SVI)

Die Tagung soll den verantwortlichen Leitern die Bedeutung planmässiger Erhaltung der Anlagen neu bewusst machen und Anstösse zur Überprüfung im eigenen Bereich vermitteln. Sie findet statt am 31. Januar 1975 um 9.30 h im Hotel International in Zürich.

Auskunft und Anmeldung: Schweiz. Verein für Instandhaltung, z. Hd. Frau M. Sonntag, Postfach 414, 8401 Winterthur, Tel. 052 / 81 28 02. Anmeldeschluss ist der 17. Januar 1975.

## Wasserbauliche Kolloquien an der Universität Karlsruhe

In der Ankündigung dieser Kolloquien in Heft 46, 1974, S. 1045, ist ein Terminfehler unterlaufen: Der Vortrag von Dr. D. Jamieson, Reading, England, über «Practical Applications of Modern Water Resources Techniques» findet statt am Dienstag, 4. Februar 1975, 17.15 h im kleinen Hörsaal des Kollegiengebäudes für Bauingenieure der Universität Karlsruhe und nicht, wie angegeben, im Januar. Wir bitten, das Versehen zu entschuldigen.

## Civil Engineering in Disaster Prevention and Control

Call for papers for a conference at Quezon, Philippines

In recent years, there have been frequent occurrences of earthquakes, floods, hurricanes or typhoons with their inherent devastating effects in many places around the world and the Republic of the Philippines is among those which continually suffer from all these calamities.

The Philippine Institute of Civil Engineers (PICE) holds this conference in order to pool the combined expertise of world authorities on the subject. It will take place at Quezon City from May 20th to 24th, 1975. The official language will be English.

Technical papers for the conference are invited; abstracts must be received not later than January 15th, 1975, complete papers by March 31st. Further information and registration forms are available from the Philippine Institute of Civil Engineers, LL Building, Panay Ave. cor. E. delos Santos Ave., Quezon City, Philippines - 3008.

## Pipe Protection: International Conference, Hull, 1975

Call for papers

BHRA Fluid Engineering is organising its first international conference on the Internal and External Protection of Pipes which will be held at the University of Hull from 8th to 10th September 1975. Offers of papers covering methods of protection for pipes and pipelines are invited.

The conference is designed to allow representatives from the process and allied industries and research workers to discuss recent developments, such as new materials for pipelines. Other subjects to be considered will include: coatings, wrappings and linings; controlling pipeline corrosion; reducing erosion and wear; the movement of corrosive liquids and abrasive solids in pipes; prevention of bacterial attack on buried pipelines; and developments in cleaning methods. Papers on the economic aspects of selecting pipe materials, or any of these subjects, will be welcomed.

Prospective authors should submit titles and synopses as soon as possible, and certainly by January 1975.

Further information is available from the Organising Secretary, 1st ICPP, BHRA Fluid Engineering, Cranfield, Bedford MK43 0AJ, England, telephone Bedford 0044 234 / 750422.

## Studienreisen

### Studienreise nach USA

Unter dem Patronat der Schweizer Baudokumentation gemeinsam mit der Swissair wird eine 14tägige Studienreise nach Kanada und USA organisiert. Besucht wird vorerst einmal die grösste Baumaschinen-Ausstellung der Welt, die Conexpo, welche alle sechs Jahre in Chicago stattfindet. Höhepunkte bilden Besichtigungen von wegweisenden Bauten und Städteplanungen, die von führenden amerikanischen Architekturinstitutionen vorbereitet sind. So wird die City Planning Commission von Toronto den Gästen aus der Schweiz das moderne Rathaus, den Canadian National Railways Turm (548 m hoch) und den neunkonzipierten Strassenring erläutern. Das American Institute of Architects von Chicago organisiert Führungen zum Oak Park von F. L. Wright, zu den Sears Tower und der Marina City. In Washington wird die sich im Bau befindliche U-Bahn-Anlage sowie die Satellitenstädte im Umkreis von 50 Meilen durch den Leiter der Urban Development Association erklärt, während in New York die Planungskommission der Stadt New York unter anderem eine Führung durch Manhattans Other Island und durch ein früheres Slum-Viertel vorsieht.

Bei den zahlreichen Panel-Diskussionen mit führenden Architekten und Planern der Ostküste wird ein Dolmetschendienst auch weniger gut englischsprechenden Baufachleuten das Verstehen erleichtern.

Die Reise dauert vom 10. bis 24. Februar 1975; sie kostet 3585 Fr. Interessenten können sich direkt bei der Schweizer Baudokumentation, 4249 Blauen, oder bei den Agenturen der Wagons-Lits/Cook-Reisebüros für die Teilnahme an dieser Studienreise bewerben.

### Conexpo '75, Baumaschinenausstellung in Chicago

Diese Ausstellung findet statt vom 8. bis 16. Februar 1975 in Chicago, USA. Einzelheiten können beim Reisebüro Kuoni, Dufour 17/Collège, 2500 Biel 3, Tel. 032 / 22 14 25, erfragt werden.

### Skandinavische Architektur, Studienreise

Das Dänische Institut führt auch 1975 wieder Studienreisen durch. Vom 8. bis 21. Juni werden Helsinki, Stockholm, Oslo, Århus und Kopenhagen auf einer Reise besucht, die der skandinavischen Architektur gewidmet ist. Der Preis beträgt 3300 dänische Kronen. Vom 2. bis 12. Juni ist eine Studienreise der dänischen Landschaftsarchitektur gewidmet. Es werden die Städte Århus, Odense und Kopenhagen besucht; es sind auch Exkursionen nach Schweden vorgesehen. Preis 2200 dKr. Auskünfte erteilt das Dänische Institut, Gotthardstrasse 21, 8002 Zürich, Telefon 01 / 25 28 44.

«Messen und Ausstellungen» sowie «Öffentliche Vorträge» finden sich auf den grünen Seiten G 197 und G 198 im hinteren Inseratenteil.

Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Aktionäre sind ausschliesslich folgende Vereine: SIA Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein · GEP Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Techn. Hochschule Zürich · A3 Association amicale des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique Fédérale Lausanne · BSA Bund Schweizer Architekten · ASIC Schweizerische Vereinigung beratender Ingenieure

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Redaktion: G. Risch, M. Künzler, G. Weber, freier Mitarbeiter A. Ostertag; Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12, Telefon 01 / 36 55 36, Postcheck 80-6110

Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich

Anzeigenverwaltung: IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Telefon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735